

# Traismauer

Bürgermagazin - Wir alle sind Traismauer.



## **Traismauer stimmt ab! Volksbefragung am 24. Juni 2012**

Ankündigung der Volksbefragung, der möglichen Umfahrung der Landesstraße B43 im Gemeindegebiet Traismauer, auf Seite 12.

**Bürgermeister - BürgerInnen-Information**  
betreffend „Mögliche Umfahrung der Landesstraße B43 und die damit verbundene Volksbefragung“ im Schloss Traismauer. Einladung auf Seite 10.

**Europa geht uns alle an**  
Die Stadtgemeinde Traismauer lädt zu einem Bürgerinfoabend. Näheres auf Seite 10.

# Sehr geehrte Traismauerinnen und Traismaurer, liebe Jugend!



Bürgermeister  
Herbert Pfeffer

■ In der Sitzung am 25. April 2012 beschloss der Traismauer Gemeinderat die Abhaltung einer Volksbefragung zum Thema „Umfahrung LB43“. Als Tag der Volksbefragung wurde der 24. Juni 2012 fixiert.

**Geplante mögliche LB 43 Umfahrung von Traismauer – „Es geht uns alle an!“**

**VOLKSBEFRAGUNG am SONNTAG, dem 24. Juni 2012 von 7:00 bis 13:00 Uhr**

Nachdem der Bevölkerung im Rahmen einer Planausstellung am 13. und 14. April 2012 die beiden Varianten präsentiert wurden, konnte nun der Gemeinderat die Weichen für den weiteren Ablauf stellen.

Mit dieser Entscheidung gehen wir in die richtige Richtung. Direkte Demokratie und Bürgerbeteiligung ist bei einem solchen Vorhaben wohl das Gebot der Stunde und somit für mich als Bürgermeister selbstverständlich.

Die aktuellen Verkehrsprognosen, wonach

der Verkehr durch die Stadtgemeinde Traismauer, hier insbesondere in der Wiener, Kremser und Herzogenburger Straße sowie in Gemeinlebern, in den kommenden Jahren

um ein BürgerInnen-Informationsabend im Schloss Traismauer statt. Es werden nochmals beide Varianten des Landes NÖ und die Visualisierung vorgestellt und Sie können

uns wichtig und wertvoll. Die Abstimmungslokale haben am 24. Juni 2012 von 7:00 bis 13:00 Uhr geöffnet und Sie können dort in der Wahlzelle Ihre Stimme abgeben.

wir diese Chance gemeinsam für Traismauer.

**Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Jugend, liebe Pensionisten!**

Die Sommerferien stehen unmittelbar bevor, viele von Ihnen werden gemeinsam mit der Familie, mit dem Lebenspartner oder aber auch mit Freunden ein paar Urlaubstage verbringen.

Dazu darf ich allen Traismauerinnen und Traismaurern eine erholsame und entspannende Zeit wünschen, ob zu Hause, im Garten oder auf einer selbst organisierten oder gebuchten Reise.

Besuchen Sie aber auch die vielen Sommerfeste und Kulturevents in unserer lebenswerten Stadtgemeinde – es lohnt sich sicher! Selbstverständlich würde ich mich freuen, Sie bei der einen oder anderen Veranstaltung persönlich anzutreffen.

Einen schönen Sommer in unserer Heimatstadt wünscht

Euer/Ihr

Herbert Pfeffer  
Bürgermeister



Das Ergebnis der Volksbefragung wird mittels Resolution im Gemeinderat dem Land Niederösterreich mitgeteilt.

ansteigen wird, geben berechtigten Anlass, eine Umfahrung anzudenken - die freilich mit einem LKW-Durchfahrtsverbot durch die betroffenen Gebiete verbunden wäre.

**Selbstverständlich gilt, dass die Sorgen und Bedenken der Bevölkerung ernst genommen werden.** Die Gesamtbevölkerung muss einen Nutzen aus einer möglichen Umfahrung ziehen können. Einzelne Ortsteile zu übervorteilen ist nicht Sinn einer Entlastungsstraße.

Am 14. Juni 2012, um 19:00 Uhr findet wieder

Ihre Fragen stellen und Ihre Anregungen kundtun.

Die Pläne der beiden Varianten sind auf der Homepage der Stadtgemeinde Traismauer ersichtlich und das Visualisierungsvideo der Süd-Variante ist ebenso zum Herunterladen. – Es lohnt sich, einen Blick darauf zu werfen.

**Liebe Traismauerinnen und Traismaurer, ich darf Sie** nun alle ersuchen, von Ihrem Abstimmungsrecht Gebrauch zu machen und zur Volksbefragung zu gehen! Wie Sie sich auch entscheiden – Ihre Stimme und somit Ihre Meinung ist

Es ist ja schließlich so, dass eine mögliche Umfahrung ein Projekt ist, das über unsere Generation hinaus Bestand haben wird.

Nach der Volksbefragung wird das Ergebnis mittels Resolution im Gemeinderat dem Land Niederösterreich mitgeteilt. Es ist klar, dass wir die Entscheidung der Bevölkerung als Entscheidung des Gemeinderates weitertransportieren. Die Chance ist da, unsere lebenswerte Stadt nachhaltig zu gestalten und im Städtedreieck St. Pölten – Krems- Tulln wettbewerbsfähig zu machen. Nutzen

## Wissenswertes - kurz notiert

### Neues Mitglied im Gemeinderat

■ An Stelle von GR<sup>in</sup> Michaela Neuhold wurde seitens der Liste MIT Frau Elisabeth Wegl nominiert.



GR<sup>in</sup> Elisabeth Wegl

Die Angelobung erfolgte in der Gemeinderatsitzung am 25. April 2012.

### Aushilfen für Kindergarten gesucht!

■ Wir suchen immer wieder Vertretungen für unsere KindergartenbetreuerInnen (Urlaubs- und Krankenstandsvertretungen) in den



Kindergärten in Traismauer. Zum Aufgabenbereich zählt die Arbeit mit Kindern, sowie Reinigungstätigkeiten.

Wenn Sie interessiert sind, schicken Sie Ihr Bewerbungsschreiben (mit Foto) an:

Stadtgemeinde Traismauer  
Wiener Straße 8  
3133 Traismauer



V.l.n.r. SR. Herbert Gorth, Magdalena Marzy, Direktor Gerhard Beil, Jessica Heneis, Umweltberater Walter Knopf, Elizabeth Pozo, DI Josef Plank, Dilan Arslan, Birgit Weiß, Vbgm. Karl Koll, Mag. Christa Greinöcker, DI. Manuela Holzer-Fragner, DI. Alexander Simader und Leadermanager Ing. Franz Mitterhofer.

## Energieauftaktveranstaltung am 29. März im Rupertisaal

Die Stadtgemeinde Trismauer beauftragte die Firmen „Energy Changes GmbH“ in Trismauer und „im-plan-tat Reinberg und Partner“ mit der Erstellung eines örtlichen Energiekonzeptes zur Umsetzung von Energie-Zielen für die Stadtgemeinde sowie aber auch für alle BürgerInnen unseres Gemeindegebietes. Als erster Schritt dazu erfolgte eine Auftaktveranstaltung, wo über Ziele und Maßnahmen berichtet

wurde und es konnten sehr kompetente Referenten dazu gewonnen werden:

Landesrat a.D. DI. Josef Plank, GF Renergie Raiffeisen Managementgesellschaft für erneuerbare Energie sprach über „Zukunftsperspektiven am Energiesektor“ und Frau Mag. Christa Greinöcker NÖ. Energie- u. Umweltagentur gab Infos zum „Thema Energiesparen leicht gemacht“.

Vbgm. Karl Koll konnte bei dieser Energieauftaktveranstaltung über 90 Teilnehmer begrüßen. Der ressortzuständige Stadtrat Herbert Gorth konnte mit dem Direktor der Neuen Mittelschule, Gerhard Beil und dem Organisator der Veranstaltung, Umweltberater Walter Knopf, den Gewinnern des Logo-Wettbewerbes, welche Schüler der Neuen Mittelschule sind, Preise überreichen. Dieses Logo soll künftig verwendet werden.

## Die Neugestaltung des Stadtgrabenparks geht zügig voran!



Die Bauarbeiten schreiten voran.

Auf Basis des Masterplans zur Neugestaltung des Stadtgrabenparks Trismauer zum öffentlichen Stadtpark wurde bereits im Herbst vorigen Jahres die Anbindung der Innenstadt durch die Stadtmauer im Bereich des Hungerturms hergestellt. Mit Unterstützung der Dorf- und Stadterneuerung erfolgt derzeit der Lückenschluss zwischen Hungerturm und dem Römertor.

Im Zuge der Umgestaltung zum öffentlichen Stadtpark wird, zur Verbesserung der Verkehrssicherheit der Fußgänger, der derzeit bestehende Gehsteig entlang der B43 in diesem Bereich in den Stadtgrabenpark verlegt. Desweiteren ist dieser Weg künftig auch für Radfahrer nutzbar. Entlang des neuen Gehwegs werden zusätzlich noch Sitzgruppen angeordnet,

die zum Verweilen in der „grünen Lunge“ von Trismauer einladen sollen.

Um unsere schöne Römerstadt noch attraktiver für Fahrradtouristen zu machen, soll künftig ein Trinkbrunnen zur Erfrischung im Stadtgrabenpark platziert werden. Demnächst wird durch den Städtischen Wirtschaftshof mit der gärtnerischen Gestaltung begonnen.



## AKTIV plus-Karte

Die aktivplus-Karte ist die Vorteilskarte für Seniorinnen und Senioren in Niederösterreich. Als Einzelkarte kostet sie jährlich 7 Euro und als Kombikarte zur ÖBB-VorteilsCard Senior (26,90 Euro) befindet sich die aktivplus-Karte auf der Rückseite gratis mit dabei.

Mit dieser aktivplus-Karte erhalten Sie

- **Ermäßigungen bis zu 50 %** bei über 600 aktivplus-Partnerbetrieben im Kultur- und Wellnessbereich, in der Gastronomie und in Geschäften verschiedenster Branchen (Zusammenfassung im aktivplus-Vorteilskatalog).

- Kostenlose Unfallversicherung der NÖ Versicherung für Bergungs- und Transportkosten bis zu 2.500 Euro inkl. Hubschraubertransport

und Schmerzensgeld bis zu 400 Euro.

- Mit dem Vorsorgeplan der UNIQA, dem VitalPlan Solo, um 162,- Euro Jahresprämie oder 13,50 Euro monatlich können Sie viel für Ihre Gesundheit tun.

Das aktivplus-Magazin informiert 3-4x jährlich über Aktuelles und Wissenswertes aus Politik, Kultur, Freizeit- und Gesundheitsaktivitäten in NÖ. Antragsformulare bzw. Informationen erhalten Sie beim NÖ Seniorenreferat, **Herrn Aigelsreiter: Tel. 02742-9005-13214 oder 9060 bzw. post.seniorenreferat@noel.gv.at**. Alle Informationen über die Karte, das Magazin, die Partnerbetriebe, aktuelle Themen und Termine erhalten Sie unter **www.noel-aktivplus.at**

## Sommerzeit ist Lesezeit

*Hast du ein Gärtchen und eine Bibliothek,  
so wird dir nichts fehlen.  
– Cicero –*

Gerade in den Sommermonaten sollte man sich doch wieder Zeit zum Lesen nehmen. Egal ob Kinder bzw. Jugendliche oder Erwachsene: Die Stadtbücherei Trismauer bietet aktuelle Bestseller und echte Klassiker (aus vielen Sparten der Literatur). In den Ferien lesen Kinder und Jugendliche auch heuer wieder für 3 Wochen kostenlos. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter freuen sich über Euren/Ihren Besuch jeden Mittwoch von 15:00-17:00 Uhr sowie jeden Sonntag von 9:00-11:00 Uhr.

### Engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gesucht

Um das Büchereiteam laufend zu verstärken würden wir uns über die aktive Mitarbeit von engagierten Frauen und Männern freuen. Wir wollen auch besonders junge Menschen ansprechen bei uns mitzuarbeiten! Interessierte können sich gerne während der Öffnungszeiten bzw. via E-Mail an **trismauer@bibliotheken.at** melden!

Information der Rechtsanwälte thum-weinreich-schwarz-fuchsbauer rechtsanwälte og:

## Rechtsirrtümer

■ **Über** die ordnungsgemäße Krankmeldung gegenüber dem Dienstgeber kursieren mehrere Gerüchte: „Eine Krankmeldung gegenüber dem Arbeitgeber hat erst nach dem dritten Krankenstandtag zu erfolgen. Eine ärztliche Bestätigung des Krankenstandes muss erst nach dem dritten Arbeitstag vorgelegt werden. Eine verspätete Krankmeldung oder Vorlage der ärztlichen Bestätigung berechtigt den Dienstgeber zur fristlosen Entlassung.“

Aber stimmt das?

Sollte mit dem Dienstgeber keine anderwärtige Vereinbarung bestehen, ist der Dienstnehmer bereits ab dem ersten Tag verpflichtet, sich krank zu melden und eine diesbe-

zügliche ärztliche Bestätigung vorzulegen. Diese ärztliche Bestätigung muss als offizielle Bestätigung der Krankenversicherung anerkannt sein. Eine Krankmeldung des Hausarztes erfüllt diese Voraussetzungen in der Regel.

Bei Krankmeldungen durch Fachärzte ist Vorsicht geboten. Es könnte sein, dass der Arbeitgeber zusätzlich eine Bestätigung des Sozialversicherungsträgers (der Krankenkasse) verlangt, dass diese ärztliche Bestätigung durch den Amtsarzt anerkannt wird.

Ein weiterer Irrtum ist die mögliche Rechtsfolge der Unterlassung einer Krankmeldung bzw. Vorlage der Krankenbestätigung

durch den Arzt. Es wird die Ansicht vertreten, dass die unterlassene Anzeige bzw. Vorlage der ärztlichen Bestätigung betreffend einen Krankenstand den Dienstgeber zur fristlosen Entlassung des Dienstnehmers berechtigt. Auch dies ist unrichtig. Verletzt der Dienstnehmer seine Pflicht zur Meldung bzw. Vorlage der ärztlichen Bestätigung, kann der Dienstgeber als einzige Sanktion das Gehalt für die Tage zwischen Fernbleiben von der Arbeit und Vorlage der ärztlichen Bestätigung einbehalten. Eine Entlassung ist ungerechtfertigt, sofern für den gesamten Krankenstand eine ärztliche Bestätigung nachgereicht wird.

Es stimmt daher weder,

dass man sich erst nach dem dritten Tag krankmelden muss, noch dass eine Krankenbestätigung erst nach dem dritten Tag erforderlich ist, noch dass die verspätete Vorlage oder Nichtmeldung des Krankenstandes den Dienstgeber zur Entlassung berechtigt!



© Max Diesel - Fotolia.com

### thum – weinreich - schwarz – fuchsbauer rechtsanwälte og

a-3100 st. pölten, josefstraße 13  
tel. (02742) 72222, fax dw 10  
kanzlei@tw-srae.at, www.tw-srae.at

Bürozeiten: Mo, Di, Mi: 8:00 bis 17:00 Uhr  
Do: 8:00 bis 19:00 Uhr, Fr: 8:00 bis 13:00 Uhr  
Termine nach Vereinbarung

**Sprechstelle Trismauer:**  
**Raiffeisenbank, Gartenring 32, 3133 Trismauer**  
**jeden Montag von 15:30 bis 17:00 Uhr**  
**und nach telefonischer Vereinbarung**

## Pensionistenverband Trismauer

■ **Die** Obfrau, Frau Helga Anmasser mit ihrem Team wurden bei der Jahreshauptversammlung des Pensionistenverbandes der Ortsgruppe Trismauer wieder in ihren Funktionen bestätigt.

Knapp 100 Mitglieder folgten der Einladung zur Jahreshauptversammlung und Bezirksvorsitzender Erich Smrcka lobte die ausgezeichnete Arbeit, die im abgelaufenen Jahr geleistet wurde.

Viele Ausflüge, Sportliches und „Kartenspielen“ in geselliger Runde rundeten die vielen Tätigkeiten der sehr engagierten PensionistInnen ab.

Ein Frühlingstanz in Obergrafendorf wurde genutzt, bevor der Zauberei der Abruzzen für unvergessene Momente sorgte.

Die nächste größere Reise steht ebenfalls schon am Programm, diese wird an die Côte d'Azur, Nizza, Monaco und San Remo führen.

Für Interessierte stehen auch schon die Reisertermine für das Jahr 2013 fest.

**Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter 02783/546 oder 0650/2728499 bei der Obfrau Helga Anmasser, Informationen per e-Mail erhalten Sie bei anita.eckl@aon.at**

## Topothek Trismauer



V.l.n.r. Elisabeth Eder, StR. a.D. Anton Bauer, Hedwig Maissner, Mag. Alexander Schatek, HR Ing. Mag. Margit Kohlert (BDA), GR. Elisabeth Nadlinger, StR. Dominik Neuhold, StR. Ing. Veronika Haas, Michaela Neuhold, DI Sabine Klimitsch, StR. Mag. Alfred Kellner.

■ **Die** Historische Runde hat gemeinsam mit der Stadtgemeinde Trismauer zu einer Präsentation der Topothek ins Schloss geladen. Das Interesse war sehr groß und so konnten ca. 100 Interessierte begrüßt werden. Nachdem Mag. Schatek

die technischen Hintergründe der Topothek erläutert hatte, kam richtig Stimmung auf: Über so manches Foto wurde heftig diskutiert, geschmunzelt oder gelacht und interessante Informationen gesammelt. Auch Ihre Fotos sind gefragt: Wenn Sie ein oder

mehrere alte Fotos, Objekte, Texte, etc. haben, nehmen Sie entweder Kontakt mit der Historischen Runde (hist.runde.trismauer@gmail.com) oder mit der Stadtgemeinde Trismauer (02782/8651, stadtgemeinde@trismauer.at) auf. [www.trismauer.topothek](http://www.trismauer.topothek)

# Infos zur Abfallwirtschaft

## Ungarische Sperrmüllsammler!

Wir möchten darauf hinweisen, dass es sich bei den ungarischen „Kleinmaschinen-Brigaden“ um illegale Sperrmüll- und Abfallsammlungen handelt. Diese Organisation besitzt keine Sammelbewilligung und es machen sich sowohl der Sammler als auch der Übergeber strafbar.

Bitte bedenken Sie, dass bei Alteisen, Kupfer, etc. der Gemeinde Erlöse verloren gehen, die letztendlich dazu dienen, für die BürgerInnen die Müllgebühr so kostengünstig wie möglich zu halten.

Bitte benützen Sie im eigenen Interesse das Altstoffsammelzentrum, damit eine geordnete Entsorgung und Wiederverwertung garantiert ist.

## Mülltonnen „Nachstellen“ bringt nichts als Ärger!

Leider wird manchmal auf den Müllabfuhrtermin vergessen. Das Abfuhrpersonal registriert aber jede Tonne, die nicht zur Abfuhr bereitgestellt war. Es ist bei einer Entleerung von über tausend Mülltonnen pro Abfuhrtag nicht möglich, dass die Müllabfuhr eine Gasse/Straße nochmals durchfährt. Es

hilft entweder warten auf die nächste Abfuhr bzw. gibt es im Zukauf Restmüllsäcke oder Biosäcke, womit die anfallenden Mengen bei der nächsten Abfuhr entsorgt werden können.

Bitte daher wie im Abfuhrplan laufend mitgeteilt, die Mülltonnen am **Abfuhrtag ab 6 Uhr bzw. am Vortag zur Abfuhr bereitstellen**. Verlassen Sie sich nicht, dass immer zur gleichen Zeit gefahren wird, denn es wird nicht immer die gewohnte Route gefahren.

**Unser Tipp: Lassen Sie sich mit unserem SMS-Service an die Abfuhrtage**

erinnern.

**Homepage aufrufen - <http://lilienfeld.abfallverband.at>**

**Unter SMS-Erinnerungsservice-Anmeldung Ihre Daten, Handynummer und Gemeinde bekanntgeben und schon sind Sie angemeldet.**

Auch bei **Überfüllung der Mülltonne** kann diese nicht entleert werden, da diese Abfälle auf die Straße rausfallen. In diesem Fall hilft nur, eine größere Mülltonne zu beantragen, bzw. kann Ihnen im Wiederholungsfall die Stadtgemeinde eine größere Mülltonne vorschreiben.

## Fehlende Beschriftung der Mülltonnen-Mülltonnenaufkleber

■ **Sollte** bei Ihrer Mülltonne der Aufkleber fehlen, melden Sie uns das Fehlen der Beschriftung bei Ihrer Restmüll-, Bio- oder Altpapiertonne. Neue Aufkleber können Sie sich im Altstoffzentrum oder im Umweltamt abholen.

## Baum- u. Strauchübernahme bei der Fa. Inno-Rec am Campus 33

■ **Seit** Juli 2011 übernimmt die im Campus 33 in Trismauer neu angesiedelte Entsorgungsfirma Inno-Rec täglich während der Betriebszeiten von Mo. bis Do. von 7-17 Uhr und Fr. von 7-12 Uhr neben Bauschutt, Baustellenabfälle, Sperrmüll, Hausentrümpelungen usw. auch **Baum- u. Strauchschnitt** zum gleichen Preis von 3,00 Euro pro m<sup>3</sup>, wie beim Kompostplatz in Gemeinlebarn. (Fa. Inno-Rec-Tel.02782/82208).

## Schwungvolle Darbietungen des Musikvereins Trismauer



*V.l.n.r.: Ingeborg Dockner, Mag. Nicole Zwirner, Walter Speiser, Josef Neubacher, Michael Kornherr, Gottfried Getzinger, Melanie Steininger, Monika Schweitzer, Paul Eibl, Josef Rehart, Hermann Daxelmüller, Bgm. Herbert Pfeffer, Heinz Teufner.*

■ **Am 15. April 2012** trat der Musikverein Trismauer mit den Stücken „Canyon Passage“ und „Alpine Reflexions“ zur Konzertmusikbewertung in der Römerhalle Mautern an. Die Jury war von dem Vortrag des Musikvereins Trismauer überzeugt, und so konnte sich Kapellmeisterin Melanie Steininger über sehr gute 90,58 Punkte freuen.

Eine Woche später fand das Wunschkonzert unter dem Motto „Tanzen möcht' ich“ statt. Die Lebensfreude der Tanzmusik aus der Ära Strauß wurde von den Musikern unter der Leitung von Kapellmeisterin Melanie Steininger auf das Publikum übertragen. Jutta Halmetschlager führte mit ihrer informativen und charmanten Moderation gekonnt durch den Kon-

zertabend. Bezirksobfrau Ingeborg Dockner zählte ebenfalls zu den Gästen und freute sich, langverdiente Musiker mit Ehrenmedaillen des NÖ Blasmusikverbandes auszeichnen zu dürfen. Es erhielten die „Ehrenmedaille für langjährige Treue zur niederösterreichischen Blasmusik“: In Bronze für mehr als 15 Jahre aktiver Musiker: Michael Kornherr (Obmann-Stv.) und Monika Schweitzer (Kassierin), in Silber für mehr als 25 Jahre aktiver Musiker: Josef Rehart (Archivar), in Gold für mehr als 40 Jahre aktiver Musiker: Hermann Daxelmüller, Gottfried Getzinger, Heinz Teufner, sowie in Gold mit Zusatzspange „50“ für mehr als 50 Jahre aktiver Musiker: Paul Eibl (Ehrenobmann), Josef Neubacher, Walter Speiser.

## Familie Tonni

Restmülltonni ist zu dick



## SC Trismauer Tennis

■ Die wichtigste Saison in der Geschichte des SC Trismauer Tennis wurde mit einem perfekten Saisonstart eingeläutet!

Nach dem Aufstieg 2011 in die höchste Spielklasse sollen die Nachwuchstalente mehr gefördert werden. Gemeinsam mit der Volksschule Trismauer/Gemeinlebern wurden schon einige Schnuppertage abgehalten, an denen zahlreiche Nachwuchstalente gesichtet wurden. Auch die Saisonöffnung am 28. April 2012 wurde von vielen Kindern besucht. Für den Sommer werden im Juli und August Kinder Camps mit



V.l.n.r. Dr. Thomas Faber, Dr. Dieter Süß, Dietmar Figl, Ing. Michael Köhl, Willi Köhl mit den Nachwuchstalenten.

Betreuung durch die Tennislehrer angeboten.

**Zusammengefasst: Erstklassiger Sport, engagierte Nachwuchsarbeit, tolle Vereinszugehörigkeit = SC Trismauer Tennis**

Infos unter: [www.sctrismauertennis.at](http://www.sctrismauertennis.at)



Jugend Musikfestival „Allegromosso“ in Italien.

## Musikschule Trismauer

■ Die Anmeldung für das neue Schuljahr 2012/2013 ist bereits im Laufen.

Die letzte Möglichkeit besteht am Montag, den 25. Juni 2012 von 19:00 bis 20:00 Uhr.

**Wer sich informieren möchte kann auch die Klassenabende von 11. bis 24. Juni 2012 im Schloss Trismauer nutzen. Info und Anmeldung zu den Klassenabenden in der Musikschule oder unter 0699/12409061.**

**Jugend Musikfestival „Allegromosso“ in Italien**

Vom 17. bis 20. Mai 2012 waren 57 MusikerInnen der Musikschule und Stadtkapelle Trismauer beim

Jugendmusikfestival in Italien im Gebiet Emilia Romagna. Das „Projektorchester“ ein Gemeinschaftsprojekt beider Institutionen und zwei Bands „Monkeywrench“ und die „BigBoys“ gastierten auf mehreren Bühnen in Cesena, Sant'Arcangelo di Romagna, San Mauro und Riccione. Ein besonderer Höhepunkt war der abschließende Festakt im Hippodrome in Cesena vor mehr als 6000 Besuchern. Ein negativer Höhepunkt war das Erdbeben vom 20. Mai 2012: Um 4:00 Uhr früh erreichte das Beben auch das Hotel in Gatteo de Mare das Gott sei Dank außer „Schlafmangel“ keine Schäden hinterließ (das Hotel war ca. 100km vom Epizentrum entfernt).



## 90 Jahre ATUS Trismauer 50 Jahre Sektion Tischtennis

■ Im Jubiläumsjahr erreichte die Sektion Tischtennis großartige Erfolge. Trismauer 1 belegte in der 1. Klasse den 3. Rang

mit den Spielern Walter und Gerhard Ast, Reinhard Artner und Regina Fluch. Trismauer 2 erreichte in

der 4. Klasse A den 3. Rang, verantwortlich dafür waren Helmut Roucka, Bernhard Wachtler, Martin Dostalík, Patrick und Pavel Caha. Trismauer 3 wurde Meister in der 4. Klasse Mitte B. Poyntner Alfred, Michael Fluch, Patrick Fessl und Andreas Berger waren für den Erfolg verantwortlich. Großartige Erfolge errangen auch die jüngsten Tischtennispieler.

Caha Patrick erreichte bei den NÖ. Rollstuhl Landesmeisterschaften den guten 5. Rang.



V.l.n.r. Bernhard Wachtler, Helmut Roucka, Engelbert Krempel und Caha Patrick (vorne).

## Bläserkorps Hollenburg-Wagram: Ertragreiche Probenarbeit

■ Die Musikerinnen und Musiker des Bläserkorps Hollenburg-Wagram konnten Mitte April bei der Konzertmusikbewertung in Mautern die Früchte der harten Probenarbeit der letzten Monate ernten.

Bei der Veranstaltung, welche durch die Bezirksarbeitsgemeinschaft (BAG) Krems des Niederösterreichischen Blasmusikverbandes organisiert wurde, gaben 20 Kapellen aus der Region Krems Blasmusik auf höchstem Niveau zum Besten. Unter der musikalischen Leitung von Karen Naber trat das Bläserkorps in der Leistungsstufe B an und konnte die Fachjury mit den Stücken „Folk-song - Reloaded“ und „Im Ferienlager“ und einer sehr guten musikalischen

Gesamtleistung überzeugen. Zurzeit steht neben der Probenarbeit vor allem die Sanierung und Renovierung des Probelokales in Hollenburg im Mittelpunkt der Vereinstätigkeiten. Planungsgemäß sollten die Arbeiten Ende des Sommers abgeschlossen sein. Beim traditionellen

Gesamtleistung überzeugen.

Bei der Veranstaltung, welche durch die Bezirksarbeitsgemeinschaft (BAG) Krems des Niederösterreichischen Blasmusikverbandes organisiert wurde, gaben 20 Kapellen aus der Region Krems Blasmusik auf höchstem Niveau zum Besten. Unter der musikalischen Leitung von Karen Naber trat das Bläserkorps in der Leistungsstufe B an und konnte die Fachjury mit den Stücken „Folk-song - Reloaded“ und „Im Ferienlager“ und einer sehr guten musikalischen



Kapellmeisterin Karen Naber bei der Urkundenübergabe durch die Funktionäre der BAG Krems.

Sommerkonzert am 23. Juni 2012 im Wein- güt der Familie Figl tritt das Bläserkorps Hollenburg-Wagram und das

Jugendorchester Vivace Vivente wieder mit einem abwechslungsreichen Programm konzertant in Erscheinung.

NÖN-Sportlerwahl 2012 / Magdalena Handl und Karl Handl waren die großen Sieger im Bezirk Krems:

## Ehrung für Karl Handl und seine Enkelin Magdalena

■Dieses Jahr rückten gleich zwei Kampfsport-Generationen in den Fokus der NÖN-Sportlerwahl: Das Nachwuchstalent Magdalena Handl wurde zur Sportlerin des Jahres gewählt, während ihr Großvater Karl Handl die Auszeichnung der „Guten Seele“ erhielt und sich über den zweiten Platz bei den Herren freuen durfte.

Die NÖN ehrte die Siegerinnen und Sieger der Sportlerwahl 2012 sowie der „Guten Seelen des Sportes“ im Landtagssaal des NÖ Landhauses.

Die ersten Gratulanten

waren der NÖN-Sportchef Rouven Ertlschweiger, der Vorstandsdirektor der NÖ Versicherung Bernhard Lackner und Landeshauptmann-Stv. Wolfgang Sobotka, der die Preise überreichte und die Leistungen würdigte.

Karl Handl, Obmann und aktiver Sportler der Union Judo Raika Krems hat erst mit 20 Jahren mit dem Judo Sport begonnen, seither trainiert er wöchentlich und ist auch noch bei nationalen und internationalen Turnieren erfolgreich.

Diese Auszeichnung ist für ihn eine große Anerkennung für sein Engagement

und ein Ansporn auch in Zukunft den Judonachwuchs zu motivieren.

Ein großes Vorbild für Magdalena Handl ist sicherlich auch ihr Opa. Die Zehnjährige ist ein richtiger Frühstarter, bereits vor fünf Jahren fing sie mit dem Judotraining an und gilt schon jetzt als Nachwuchshoffnung des heimischen Judo. Allein im Vorjahr konnte sie 14 erste Plätze, sechs zweite und fünf dritte Ränge erobern.

Auch heuer ist sie bereits sehr erfolgreich unterwegs und erkämpfte bis jetzt schon 5 Gold- und 4 Silbermedaillen.



Die erfolgreichen Sieger Magdalena Handl mit ihrem Opa Karl Handl bei der NÖN-Sportlerwahl 2012.

## Volkstanzgruppe Wagram



Die Volkstanzgruppe mit Tanzleiter Günther Schwab (links), der musikalischen Gesamtleiterin Jutta Halmetschlager (links vorne), dem Vereinsobmann Stefan Moser (kniend - 1. Reihe mit Trophäe) und die Landjugend-Landesleiter Karl Anton Schratzenholzer und Verena Hainzl (rechts im Bild stehend).

■Beim Jugendvolkstanzwettbewerb „Auftanz“ der Landjugend Niederösterreich im Schloss Sooß nahm die Volkstanzgruppe Wagram mit Obmann Stefan Moser unter der Tanzleitung von Günther Schwab in der Kategorie Gold teil.

Mit 100,5 Punkten (von 110 möglichen) konnte sich die Wagramer Volkstanzgruppe vor der Landjugendvolkstanzgruppe Kottes durchsetzen und mit Auszeichnung den Siegespokal in dieser Kategorie und somit auch

den Tagessieg bei diesem Wettbewerb „ertanzen“.

Ein weiterer Höhepunkt des aktiven Vereins wird neben den zahlreichen Auftritten bei diversen Veranstaltungen vor allem die Auslandsreise nach Mazedonien (Mitte Juli) im Jubiläumsjahr sein. Bei der Teilnahme an dem internationalen Festival „Balkan festival of folk song and dances“ in Ohrid wird auch sicherlich das erfolgreiche Wettbewerbs-Kürprogramm wiederum zur Aufführung kommen.

## Floriani-Feier in Frauendorf



Ehrgäste bei der diesjährigen Florianifeier in Frauendorf.

■Die diesjährige Floriani-Feier stand im Zeichen des 120-jährigen Bestehens der FF-Frauendorf.

Die FF-Frauendorf wurde am 13. März 1892 gegründet und steht seither im Dienste der Öffentlichkeit.

An dieser Feier nahmen mehr als 100 KameradInnen der acht Feuerwehren der Stadtgemeinde Traismauer und viele hochrangige Politiker und Feuerwehrfunktionäre teil. Im Rahmen dieser Veranstaltung

durfte Vizebürgermeister Karl Koll, im Namen des Gemeinderates, Ehrungen an zahlreiche Feuerwehrkameraden übergeben. Außerdem sprachen Bezirksfeuerwehrkommandant Dietmar Fahrfaellner und Abschnittsfeuerwehrkommandant Helmut Czech für die aufopfernde und jahrzehntelange Tätigkeit für die Feuerwehr verschiedenste Ehrungen an ihre Kameraden aus.

Besonders geehrt wurden Dr. Herta Kneissl und Gertrude Schabasser, die

die FF-Frauendorf seit vielen Jahren tatkräftig unterstützen. Des Weiteren wurden die Jungkameraden und die Feuerwehrjugendmitglieder feierlich angelobt. Für die kirchliche Umrahmung sorgte Monsignore Erzdechant Johann Oberbauer. Wie man an den unzähligen Ehrungen und den vielen Feuerwehrkameraden bei dieser Veranstaltung erkennen kann, sind die acht Feuerwehren ein wichtiger Bestandteil für die Sicherheit und das gesellschaftliche Leben in Traismauer.

## Gold und Bronze für Trismaurer Feuerwehrmitglieder

Das Feuerwehrleistungsabzeichen in Gold, im Feuerwehrjargon „Feuerwehrmatura“ genannt, ist

das höchste zu erreichende Leistungsabzeichen bei der Feuerwehr. Dieses Jahr erreichte, nach wöchentlicher Vorbereitung seit Februar, der Leiter des Verwaltungsdienstes Andreas Pfiel (FF-Gemeinlebarn) beim 55. Bewerb um das Feuerwehrleistungsabzeichen in Gold dieses Abzeichen. 214 Feuerwehrmitglieder aus ganz Niederösterreich nahmen daran teil.



Andreas Pfiel

Herzliche Gratulation!



Nach wochenlanger Vorbereitung unter der Leitung von HBI Karl Engl absolvierten Pruscha Josef (FF Hilpersdorf), Casoria Romano, Engl Gerhard (FF-Trismauer-Stadt), Muck Richard und Muck Bernhard (FF Stollhofen) die Ausbildungsprüfung „Technischer Einsatz“ in Gold sowie Kodym Robin, Stangl Theresa (FF Trismauer-Stadt), Maurer Anton, Jarc Mario, Wechtl Kathrin, Kaiser Georg und Teuffl Johann (FF Waldlesberg) in Bronze.

## Im Kindergartenzentrum ist immer etwas los



Ein ereignisreicher Vormittag für den Bürgermeister, der für alle viel zu schnell vorüber war.

Bürgermeister Pfeffer nahm sich die Zeit und verbrachte einen ganzen Vormittag in den Häusern Ia und Ib. Er hatte sich einiges vorgenommen und besuchte wirklich alle sieben Gruppen! Es wurde gesungen, getanzt, gespielt, gelacht, konstruiert,...

Sehr zur Freude der Kindergartenkinder gab es im „Alten Haus“ eine LEGO-Ausstellung, ange-

fangen von LEGO-Feuerwehrstationen bis hin zu Feuerwehrfahrzeugen von Herrn Gerhard Engl, der ein sehr begeisterter Feuerwehrmann ist. Da blitzten die Kinderaugen voller Begeisterung!

Weiters fand im Kindergarten Ia ein Elternabend zum Thema „Die Welt der verschiedenen Kulturen trifft sich im Kindergarten“ statt. Dieser Elternabend war sehr gut besucht. Vor-

allem kamen viele Gäste mit Migrationshintergrund.

Nach dem Vortrag von Herrn Prof. Mag. Dr. Karl R. Essmann wurde zum Buffet der besonderen Art geladen, wo aus vier verschiedenen Kulturen viele kulinarische Köstlichkeiten angeboten wurden.

Es war ein Abend des aufeinander Zugehens, sich begegnen und sich kennenlernen.

## Werbeverein Wirtschaft Trismauer:

### 3. Trismaurer Einkaufsnacht

Am 11. Mai 2012 veranstaltete der Werbeverein Wirtschaft Trismauer die dritte Trismaurer Einkaufsnacht.

Geprägt war die Veranstaltung von Gewinnspielen und speziellen Angeboten der Trismaurer Gewerbetreibenden. Mit der Ziehung der Gewinner unseres Gewinnspiels wurde um 22:00 Uhr das offizielle Programm beendet. Preise im Gesamtwert von rund 2.000,- Euro wurden verlost. Den Hauptpreis, Trismaurer Einkaufsgutscheine im Wert von 500,- Euro, gewann Herr Hannes Stelzhammer aus Böheimkirchen. Den zweiten Preis, Gutscheine im Wert

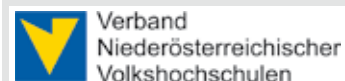


Bild links: Herr Hannes Stelzhammer und der Obmann des WWT, Herr Mag. Ewald Gorth bei der Preisübergabe. Bild rechts: Obmann Mag. Ewald Gorth gratuliert Frau Theresia Zimmermann zu ihrem Gewinn.

von 200,- Euro gewann Frau Theresia Zimmermann aus Trismauer. Wir gratulieren allen Gewinnern recht herzlich. Im Namen der WWT-Vorstandsmitglieder wird herzlich der Trismaurer Bevölkerung gedankt, die die 3. Trismaurer Einkaufsnacht besucht



haben. Ein weiterer Dank gilt auch den 25 Gewerbetreibenden, ohne deren Mitwirken eine derartige Veranstaltung nicht möglich gewesen wäre. Jeder hat sich für seinen Bereich etwas Spezielles einfallen lassen und somit dem Abend eine besondere Note verliehen.



## Volkshochschule Trismauer

Die Volkshochschule Trismauer bietet jedes Semester eine Vielfalt von Kursen und Vorträgen an. Für jeden ist immer etwas dabei, von Bauchtanz über eine Kräuterführung, Vorträge zu den verschiedensten Themen sowie EDV-Kurse aber auch die Gesundheit darf nicht zu kurz kommen. Ein ganz besonderes Highlight sind sicherlich die Fitnesskurse „Zumba Gold“ und „Zumba Fitness“. Die Zumba Instruktorin Erika Loicht „zumbert“ mit Begeisterung, wobei ihre Leidenschaft für diese neue Fitnessform für die Kursteilnehmer ab dem ersten Moment spürbar ist.



Die Kursteilnehmerinnen halten sich mit „Zumba“ fit.



# Neue Mittelschule Trismauer

## Landesmeistertitel für die Mädchen der 2abc und die Knaben der 2b und der 4bc beim Turn10Wettkampf

Am Dienstag, 27. März 2012 wurde die 1. Turn10 Landesmeisterschaft der Schulen im Gerätturnen in der Prandtauerhalle in St. Pölten ausgetragen. Die Mannschaftswertung steht bei vielen Schulwettkämpfen im Vordergrund, um möglichst viele Kinder für die Sportart begeistern zu können. 70 Mannschaften aus ganz Niederösterreich zeigten Turnen auf hohem Niveau und begeisterten mit tollen Leistungen. Nach einem spannenden Wettkampf siegten die Mädchen der 2abc und die Knaben der 2b und 4bc aus Trismauer.

## 3. Platz für die Knaben der NMS Trismauer bei der Bundesmeisterschaft

Die Turn10-Schul-Bundesmeisterschaft 2012



V.l.n.r. Daniel Membör, David Vesely, Dominic Talhammer 3. Platz, Jakob Strasser, Jakob Weber, Rene Stockinger.

fand am 3. Mai 2012 in Innsbruck statt.

180 Mädchen und Burschen der 7./8. Schulstufen hatten sich in ihren Sieger-Klassenteams der Turn10-Landesmeisterschaft für das Bundesfinale in Innsbruck qualifiziert. Sie sorgten am 3. Mai 2012 für einen hoch attraktiven Wettkampf, bei dem trotz aller gebotenen Nervosität der Spaß am

Turnen ganz eindeutig im Vordergrund stand! Die Knaben der NMS Trismauer belegten nach spannenden Wettkämpfen den hervorragenden dritten Platz in der Mannschaftswertung. In der Einzelwertung erturnte Dominic Talhammer ebenfalls die Bronzemedaille.

Diese tollen Erfolge bestätigen den ausgezeichneten Unterricht in der Neuen Mittelschule Trismauer.

## Computer-Unterricht

Seit 2006 wird auch der Erwerb des ECDL-Core angeboten. Mit diesem Zertifikat, das sich die Schüler mit wirklich großem Lernaufwand erwerben, stehen die Chancen auf eine Anstellung oder die Aufnahme in diverse Schulen besser als bei jenen, die diese „Skills“ nicht erworben haben. Wir unterscheiden an der NMS Trismauer sehr wohl zwischen ECDL und INF.

Innerhalb von 3 Kalenderjahren müssen die SchülerInnen 7 von 8 angebotenen Module erfolgreich abgelegt haben. Da hierfür 75% der Fragen richtig beantwortet werden müssen, ist das für jeden Schüler / jede Schülerin eine beachtliche Leistung, die er/sie neben dem „normalen Lernen“ zusätzlich zu bewältigen hat.

Die Erfolgsquote der Schüler liegt immerhin bei 80%.

## Key English Test

Das ganze Schuljahr besuchten 21 SchülerInnen der Neuen Mittelschule freiwillig einen Vorbereitungskurs für die „KET for Schools“-Prüfung. Dieses Examen ist das weltweit durchgeführte Cambridge Certificate, das die SchülerInnen nach circa drei Jahren Englischunterricht ablegen können. Einige dieser Schüler erwarben das Cambridge Certificate, indem sie schriftlich und mündlich ihr Können unter Beweis stellten.



Mädchen 2abc: Julia Treudl, Katharina Faller, Lisa Grundhammer, Celina Steiner, Lara Lusskandl, Tina Mottl.



Schüler 2b: Fabian Loichl, Thomas Pflügler, Tobias König, Kevin Braunstein, Christoph Thugut, Michael Kerzig.

## Volksschule Trismauer

■ Auch heuer erfreuten die Kinder der Volksschule Trismauer die Besucherinnen der Muttertagsfeier mit fröhlichen Liedern und lieben Gedichten. Zu den Gästen zählten auch Msgr. Johann Oberbauer, Vbgm. Karl Koll und StR. Walter Kirchner.



Muttertagsfeier der Stadtgemeinde Trismauer.

### Tag der offenen Tür im Seniorentageszentrum

Am 24. April 2012 fand im Seniorentageszentrum Trismauer ein „Tag der offenen Tür“ statt. Viele Gäste bekamen so einen Einblick in den Tagesablauf dieser Einrichtung der Volkshilfe NÖ, in der SeniorInnen ihren Tag in Gemeinschaft verbringen. Zu der Veranstaltung wurden zahlreiche Ehrengäste begrüßt (Landtagsabgeordnete Heidemaria Onodi, Nationalratsabgeordneter Anton Heinzl, Bürgermeister Herbert Pfeffer, Stadtrat Walter Kirchner, Mag. Tamara Trenkler). Die Künstlerin Prof. Iris Paounova bot ihre Bilder zum Verkauf an und das Team des Tageszentrums veranstaltete eine Tombola. Diese wurde durch großzügige Sachspenden der Geschäfte in Trismauer und Krems sowie von Maria Brabletz unterstützt. Der Reinerlös kommt den SeniorInnen des Tageszentrums für zukünftige Ausflüge zugute. Ein spezieller Dank gilt allen, die das Team des Tageszentrums an diesem Tag mit Kuchen spenden und ihrer freiwilligen Hilfe unterstützten.



Hauptversammlung des Regionalvereines der Volkshilfe Trismauer. V.l.n.r. 1. Reihe: Christine Kerschner, Vorsitzende Dr. Gerda Schlägl, Theodora Nolz, 2. Reihe: Vbgm. a.D. Alfred Bauer, GR. Makbule Burcu, Tanja Schlägl, Maria Fuchs-Semmelweis, LAbg. Heidemaria Onodi, Brigitte Gruber, Josefine Bauer, 3. Reihe: MSc Hannes Sauer, GR. Thomas Woisetschläger, Herbert Appenzeller, STR. Walter Kirchner, Sabine Hofbauer, Alois Gärtner.



V.l.n.r. NR Anton Heinzl, Mag. Tamara Trenkler (Volkshilfe-Leiterin Mobile Therapie), STR. Walter Kirchner, Künstlerin Prof. Iris Paounova, Maria Kaiblinger, Tageszentrumsleiterin Claudia Reese, Emil Lentner, Herbert Appenzeller, Bgm. Herbert Pfeffer, Elisabeth Brandl, Hermine Kopp, LAbg. Heidemaria Onodi, Elisabeth Bader, Sabrina Fritz und Christine Fischer

# Regionalverein der Volkshilfe Trismauer

Am 30. März 2012 fand im Seminarraum des ASBÖ Trismauer die zweite Hauptversammlung des Regionalvereines der Volkshilfe Trismauer statt.

Zahlreiche Ehrengäste, unter ihnen Abgeordnete zum NÖ Landtag und Vizepräsidentin des Zentralraumes der Volkshilfe NÖ Heidemaria Onodi, Regionalleiterin Brigitte Gruber, Vereinsbeauftragte Maria Fuchs-Semmelweis, STR. Walter Kirchner und zahlreiche MitgliederInnen konnten begrüßt werden.

Folgender Wahlvorschlag wurde einstimmig angenommen:

Vorsitzende:  
Dr. Gerda Schlägl

1. Stellvertreterin:  
Christine Kerschner

2. Stellvertreterin:  
Theodora Nolz

Kassier:  
Herbert Appenzeller

Kassierstellvertreterin:  
Ingeborg Nadlinger

Schriftführerin:  
Sabine Hofbauer

Schriftführerstellvertreterin:  
Tanja Schlägl

Rechnungsprüfung:  
Obmann:  
Alois Gärtner

Stellvertreter:  
GR Makbule Burcu  
STR. Walter Kirchner

Insgesamt schenken der Volkshilfe Trismauer zurzeit 53 MitgliederInnen ihr Vertrauen.

### Muttertagsfeier im Seniorentageszentrum

Am 07. Mai 2012 fand im Seniorentageszentrum in der Zeit von 14:00-17:00 Uhr eine Muttertagsfeier statt. Bei Kaffee und Kuchen verbrachten circa 40 SeniorInnen einige gemütliche Stunden und Günther Haschner sorgte für die musikalische Unterhaltung.



## EUROPA GEHT UNS ALLE AN!

Bürgerinfoabend



Die Stadtgemeinde Trismauer lädt zu einem

Bürgerinformationsabend mit

- Mag. Othmar **KARAS**, Vizepräsident des Europäischen Parlamentes, und
- Karin **KADENBACH**, Abgeordnete zum Europäischen Parlament,

am **Freitag, 15. Juni 2012**, um 19.00 Uhr

im Schloss Trismauer, Festsaal.

Die Zukunft der Europäischen Union, die Stabilität des Euro, die anhaltende „Griechenlandkrise“ und die Diskussion rund um die Erweiterung der Europäischen Union sind derzeit brennende Themen der Medien und Öffentlichkeit. Die Stadtgemeinde bietet nun interessierten Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit zur Information aus erster Hand: Nach der Begrüßung durch **Bürgermeister Herbert Pfeffer** findet eine durch **Stadtrat Mag. Lukas Leitner** moderierte Podiumsdiskussion statt, bei der auch alle interessierten Bürgerinnen und Bürger Gelegenheit für ihre persönlichen Fragen an die Gäste haben werden.

Die Stadtgemeinde Trismauer lädt im Anschluss an die Diskussion herzlich zu einem Imbiss ein!

## EINLADUNG

zur

## Bürgermeister – BürgerInnen-Information

betreffend

„Mögliche Umfahrung der Landesstraße B43 und die damit verbundene Volksbefragung“

am **Donnerstag, dem 14. Juni 2012**,  
um **19:00 Uhr** im **Schloss Trismauer**.

## Wochenend- und Feiertagsdienste der Ärzte für das III. Quartal 2012

### Juli 2012

01.07.2012	Dr. Stadler	Tel.Nr.: 02739/2500
07. u. 08.07.2012	Dr. Petrak	Tel.Nr.: 02783/7607
14. u. 15.07.2012	Dr. Haslhofer-Jünnemann	Tel.Nr.: 02783/7100
21. u. 22.07.2012	Dr. Lukeštik	Tel.Nr.: 02783/41404
28. u. 29.07.2012	Dr. Pramendorfer	Tel.Nr.: 02783/7700

### August 2012

04. u. 05.08.2012	Dr. Pramendorfer	Tel.Nr.: 02783/7700
11. u. 12.08.2012	Dr. Petrak	Tel.Nr.: 02783/7607
15.08.2012	Dr. Haslhofer-Jünnemann	Tel.Nr.: 02783/7100
18. u. 19.08.2012	Dr. Stadler	Tel.Nr.: 02739/2500
25. u. 26.08.2012	Dr. Haslhofer-Jünnemann	Tel.Nr.: 02783/7100

### September 2012

01. u. 02.09.2012	Dr. Lukeštik	Tel.Nr.: 02783/41404
08. u. 09.09.2012	Dr. Petrak	Tel.Nr.: 02783/7607
15. u. 16.09.2012	Dr. Pramendorfer	Tel.Nr.: 02783/7700
22. u. 23.09.2012	Dr. Stadler	Tel.Nr.: 02739/2500
29. u. 30.09.2012	Dr. Haslhofer-Jünnemann	Tel.Nr.: 02783/7100

### KG Gemeinlebarn – Sanitätssprengel Reidling

01. 07.2012	Dr. Kurdi	Tel.Nr.: 02276/6626
28. u. 29.07.2012	Dr. Kurdi	Tel.Nr.: 02276/6626
11. u. 12.08.2012	Dr. Rabl	Tel.Nr.: 02276/2401
18. u. 19.08.2012	Dr. Kurdi	Tel.Nr.: 02276/6626
25. u. 26.08.2012	Dr. Rabl	Tel.Nr.: 02276/2401
22. u. 23. 09.2012	Dr. Kurdi	Tel.Nr.: 02276/6626
29. u. 30.09.2012	Dr. Rabl	Tel.Nr.: 02276/2401

Der **Wochenenddienst** beginnt am **Samstag um 07.00 Uhr früh** und endet am folgenden **Montag um 07.00 Uhr früh**.  
 Der **Feiertagsdienst** beginnt am **Vortag um 20.00 Uhr abends** und endet am **Tag nach dem Feiertag um 07.00 Uhr früh**.  
**ACHTUNG!** Nur bei Notfall Notruf - Tel.Nr.: 144 wählen! Samariter – Bund Trismauer Tel.Nr.: 02783/6244

Kostenfreie Erstberatung:  
**Steuerberater  
 Mag. Friedrich  
 Hahn**



Steuerberater  
 Mag. Friedrich Hahn

■ **Kostenfreie Erstberatung in steuerlichen wie wirtschaftlichen Fragen** für Unternehmen und Privatpersonen durch einen Steuerberater und Wirtschaftsprüfer am **31.07.2012, 28.08.2012 sowie 25.09.2012** jeweils von 16.00 bis 18.00 Uhr im Stadträtezimmer (1. Türe rechts, Altes Rathaus, Wiener Straße) – **Auskünfte und Voranmeldung bei Steuerberater Mag. Friedrich Hahn, 02742/253300-16 bzw. hahn@ecovis.at.**

## Tierärzte Trismauer

Wochenende, Feiertage und Nacht immer erreichbar

### Dr. Ute Badegruber

Waagenplatz 2  
 3133 Trismauer- Gemeinlebarn  
 Tel.Nr.: 02276/6402  
 e-Mail: ute.badegruber@aon.at

#### Ordinationszeiten:

Mo bis Fr: 9.00 bis 10.00 Uhr  
 Sa: 9.00 bis 11.00 Uhr  
 Mo bis Fr: 16.30 bis 19.00 Uhr  
 Termine außerhalb der Ordinationszeiten und Hausbesuche nach Vereinbarung.



### Dr. Walter Spitaler

Wiener Straße 30  
 3133 Trismauer

Tel.Nr. + Fax: 02783/6493

#### Ordinationszeiten:

Di und Fr: 13.00 bis 14.00 Uhr  
 und nach Vereinbarung  
 Hausapotheke: Mo bis Fr: 12.00 bis 13.00 Uhr  
 und nach Vereinbarung

### Impressum:

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Stadtamt, Wiener Straße 8, A-3133 Trismauer;  
 Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Herbert Pfeffer; Gestaltung und Druck: Phil's Druckstudio,  
 Philipp Egelseer, Kirchengasse 3, A-3133 Trismauer; www.druckstudio.at, Auflage gedruckt auf Bilderdruckpapier 135 g/m<sup>2</sup>

# Traismauer stimmt ab!



## Volksbefragung am 24. Juni 2012 7-13 Uhr

### Amtlicher Stimmzettel

für die Volksbefragung am 24.06.2012 in der  
Stadtgemeinde Traismauer

Frage 1 lautet:

Sind Sie dafür, dass sich die Stadtgemeinde  
Traismauer für eine mögliche Umfahrung der  
Landesstraße B43 beim Land NÖ ausspricht?

<input type="radio"/>	JA
<input type="radio"/>	NEIN

### Amtlicher Stimmzettel

für die Volksbefragung am 24.06.2012 in der  
Stadtgemeinde Traismauer

Frage 2 lautet:

Welche der vorgelegten Varianten bevorzugen  
Sie, sofern sich die Mehrheit für eine mögliche  
Umfahrung der Landesstraße B43 entscheidet?

<input type="radio"/>	NORD
<input type="radio"/>	SÜD



**Traismauer**

Das Tor zum Herzen Niederösterreichs.